

chambre *sf.* cambera, camera; *petite chambre*: camberin *sm.* - *femine de chambre*: camerera *sf.* - *garder la chambre*: stà ün casa - *chambre à air*: camera d'aria.

champ *sm.* campu - *sur-le-champ*: sūbitu - *prendre la clé des champs*: scapà; se ra fà bona.

champignon *sm.* funzu, bureu - *le lactaire délicieux est un champignon commun chez nous*: u sanghin è ün bureu cumün da nui.

chance *sf.* ciança, furtüna; *avoir de la chance*: iesse furtünau - *courir sa chance*: tentà a ciança.

chandelle *sf.* candera; *bout de chandelle*: mncetu *sm.*, mucu *sm.* - *fabricant de chandelles*: canderà *sm.* - *brûler la chandelle par les deux bouts*: spende da matu; vive sença regüla.

change *sm.* scangiu - *donner le change*: fà ilüsiun - *lettre de change*: treta *sf.*

changer *v.* scangjä. müà, cumütà; *changer un enfant*: scangjä ün fiyç; *les poules changent de plumes*: c galine müu - *se changer* *vpr.* se scangjä.

chanson *sf.* cansun; *chansonnette*: cansuneta *sf.* - *il nous fait des chansons*: chçnta de bale.

chant (*musique*) *sm.* cantu, *sf.* cantada - *chant de Noël*: nuç *sm.* - *poser de chant*: pusà sciū u custà strentu.

chanter *v.* cantà - *cela me chante*: ailò me vâ - *chanter juste*: iesse ün tunau - *oiseau en cage chante d'amour ou de rage*: aujelu ün gægia se nun canta d'amù canta de ragia P. - *se chanter* *vpr.* se cantà.

chapeau *sm.* capelu; *grand chapeau*: capelassu *sm.*; *chapeau haut de forme*: timpla *sf.* - *porter le chapeau sur l'œil*: purtà u capelu sciū l'orbiciu - *ôter son chapeau*: se scapelà - *coup de chapeau*: scapelada *sf.* - *mars, grand chapeau*: marsu, capelassu P.

chapelet *sm.* rusari - *un chapelet d'ail*: üna resta d'ayu - *mettre en chapelet*: ünrestà.

chapitre *sm.* capütulu - *avoir voix au*

chapitre: cantà cun a So'Signuria.

chapon *sm.* capun - *cage à chapons*: capuniera *sf.* - *chapon de mer*: capun *sm.*

charbon *sm.* carbut; *menu charbon*: carbuta *sf.*, carbutina *sf.* - *être sur des charbons ardents*: stà sciū spine.

charbonnier *sm.* carbutin - *charbonnier est maître chez soi* P.: cadün è padrun ün casa soa.

charger (*mettre une charge sur*) *v.* cargà - *charger (de faire)* *v.* üncargà - *je vous charge de...*: v'üncargu de... - *se charger* *vpr.* se cargà, s'üncargà - *je m'en charge*: ghe pensu min.

charité *sf.* carità - *charité bien ordonnée commence par soi-même* P.: pensa a tü, per i autri gh'ai sempre tempu.

Charles *nm.* Carlu - *Charles III (1818-1889), prince de Monaco, a donné, en 1859, le nom de Monte-Carlo au rocher des Spélugues*: Carlu terçu (1818-1889), principu de Münegu, à dau, d'u 1859, u nome de Munte Carlu au bæussu d'e Spelüghe.

charme (*magie*) *sm.* üncantu - *charme (arbre)* *sm.* carpe - *se porter comme un charme*: avè salüte d'üncantu, o de carpe.

charnier *sm.* carniè - *un quartier de Monaco est dit Le Charnier*: ün qartie de Münegu è ditu U Carniè.

charrue *sf.* araire *sm.* - *mettre la charrue avant les bœufs*: mete l'araire davanti i bæi; mete l'alclüya avanti u gloria l.

chasse *sf.* caccia - *aller à la chasse*: andà a caccia - *chien de chasse*: can da caccia - *chasse gardée*: caccia reservà - *qui va à la chasse perd sa place* P.: qü tardi arriva mar alogia P. - *veste de chasse*: caciatura *sf.* - *chasse-mouches*: scassa musche *sm.* - *chasse à courre*: caccia a scurre.

chasser *v.* cacià, scassà, esclüde; *chasser les doutes*: scassà i dübi - *bon chien chasse de race* P.: raça stirassa P.

chasseur *s.* cacciaire, cacciaù - *poulet*